

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 16:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy (Dalila)* powiedziała do niego:** Jak możesz mówić: Kocham cię, skoro twoje serce nie jest przy mnie?*** To już trzy razy zakpiłeś sobie ze mnie i nie powiedziałeś mi, w czym (tkwi) twoja wielka siła. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Za G A G B.

²⁾ Wg G B : do Samsona.

³⁾ skoro twoje serce nie jest przy mnie, תאמר אהבתיך ולבך אין אתי איך , idiom: skoro nie jesteś ze mną szczerzy (?).